



參加北美洲臺灣研究學會年會 暨辦理書展紀要

耿立群 漢學研究中心聯絡組編輯

一、前言

北美洲臺灣研究學會 (North American Taiwan Studies Association, NATSA) 成立於1994年, 係由一群臺灣留美的研究生和學者草創, 目的在於增進臺灣和北美學界的互動, 從跨領域和比較的觀點進行對話, 從而推動並充實臺灣研究的學術內涵。該學會每年舉辦年會, 提供從事臺灣研究的博士研究生和年輕學者一個發表論文和切磋討論的場所。NATSA的成立和主要收入均源自於黃煌雄先生的「臺灣研究基金會」, 而教育部、外交部、行政院新聞局, 以及蔣經國國際學術交流基金會、北美洲臺灣人教授協會等, 都曾給予贊助。

NATSA的諮詢委員會分為教育、歷史、法律、大眾傳播和新聞、社會等5個學科領域, 目前委員有7位。實際運作由籌備委員會負責, 籌備委員會最重要的兩項使命, 就是舉辦北美洲臺灣研究年會, 以及出版年會論文集。籌委會成員於每屆年會中選出, 以籌劃來年的年會。委員均為無給職, 多半是臺美兩地的博士班研究生和年輕學者。

NATSA第13屆年會於2007年6月8日至10日, 假美國威斯康辛大學麥迪遜校區 (University of Wisconsin-Madison, 以下簡稱威大) 舉行。

有鑒於臺灣研究的重要與近年來的蓬勃發展, 漢學研究中心 (以下簡稱本中心) 本年首度嘗試提報參加以臺灣研究為主題的學術組織年會, 並選擇已有13年歷史的「北美洲臺灣研究學會」。為宣揚我國的學術成果與出版近況, 本中心特籌劃在年會中舉辦圖書展覽, 經洽 NATSA 會長, 獲得該學會的同意與歡迎, 遂配合該年會的性質, 以「臺灣研究」為主題, 展出臺灣近3年來人文及社會科學出版品。本中心聯絡組編輯兼組長耿立群奉派出

席會議並辦理書展。

二、會議

北美洲臺灣研究學會第13屆年會以參觀威大揭開序幕。6月8日下午1時30分, 大會安排了3位該校的導覽學生, 分3團參觀校園。威大以風景優美著稱, 校園內有 Mondota 湖 (當地留學生翻譯成「夢到她」), 湖上風帆片片, 處處綠草如茵, 美不勝收。校園參觀導覽是威大既有的服務項目, 訓練了一批工讀學生, 對學校的核心地區進行講解, 任何人都可預約, 歷時約1小時, 讓人對威大的歷史和幾棟主要的校舍, 有了概略的了解。

年會在威大 The Pyle Center 會議中心召開。下午3時開始報到, 領取會議手冊和資料。大會將所有論文存放在1片光碟內, 供與會者自行在電腦上閱讀, 如此節省了印製論文的紙張和費用, 也避免大批資料攜帶困難。難怪很多人都帶著筆記型電腦參加會議。

(一) 歡迎晚宴與贈書儀式

歡迎晚宴於下午5時在 The Pyle Center 面湖的宴會廳舉行, 面對湖光山色, 氣氛非常輕鬆愉快。先由吉他彈奏暖身, 接著主持人本屆會長高慧婷小姐請貴賓致詞, 包括臺灣研究基金會黃煌雄董事長、駐芝加哥臺北經濟文化辦事處王保新副處長、威大教育學院院長 Julie Underwood 教授、中央研究院院士林毓生教授等。

本中心所舉辦圖書展覽也在此場合向所有與會人士宣告, 由於展後所有圖書都將贈送給威大東亞圖書館, 特在歡迎晚宴時安排正式的贈書儀式。由駐芝加哥辦事處文化組徐會文組長代表臺灣捐

贈，威大則由東亞語言文學系主任齊思敏教授 (Mark Csikszentmihalyi) 和圖書館東亞部負責人許曄 (Dianna Xu) 女士代表受贈。雙方致詞時都盛讚這是最好的學術文化交流，許曄女士同時感謝國家圖書館長期以來和威大的圖書交換關係，對其東亞館藏書之充實貢獻良多。



贈書儀式由駐芝加哥代表處文化組徐會文組長 (左) 致贈威斯康辛大學東亞系齊思敏主任 (中) 和東亞圖書館負責人許曄女士 (詹明峰攝影)

(二) 研討會主題

本年的年會以「帝國網絡中的臺灣」(Taiwan in the Nexus of 'Empires') 為大會主題，該主題探討從過去到現在，相互競爭的帝國勢力如何在臺灣島上形塑臺灣的社會、經濟和政治面貌，以及這些帝國霸權所引發臺灣人的抗拒、接納、轉化和誤置，又如何顯現在日常生活乃至於學術上。另有 3 項主要議題，分別是：臺灣的政治腐化與民主強化、臺灣的正義與和平、對資訊社會的臺灣之反思與評論。

研討會於 6 月 9 日正式展開，為期兩天。每天各有 1 場主題演講壓軸，9 日的主題演講由紐約社會研究新學院 (The New School for Social Research) 人類學和歷史研究學者 Ann L. Stoler 教授主講「重新描繪帝國領域：統治權的比較和層次」，10 日的主題演講由威大教育學院 Carl A. Grant 教授主講「全球化教育下之社會正義與多元文化論題」。

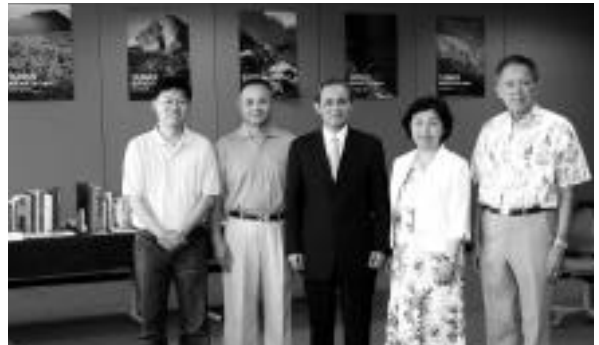
正式論文發表，計分 3 個會場，進行 12 場次不同主題的會議，共宣讀 33 篇論文。各場次的主題如下：1. 全球化時代的商品和社會資本，2. 影像呈現和歷史記憶，3. 國內政治和兩岸關係，4. 移

民、國家和認同，5. 析解帝國網絡：臺灣的民族國家、歷史和法律，6. 性別研究，7. 對資訊社會的臺灣之反思與評論，8. 臺灣性內外：臺灣文化地位之廣泛了解，9. 移民和社會正義，10. 民主轉型和鞏固，11. 族群和認同，12. 殖民主義論辯：科學、社會政策和認同。涵蓋面很廣，包括政治、法律、經濟、社會、教育、新聞傳播、人類學和歷史等各學科領域。

三、書展

年會召開期間，本中心策劃的「臺灣研究圖書展覽」也同時舉行。由於 The Pyle Center 會場使用規定的限制，無法在前一天先布置展場，只得趕在研討會正式展開的當天 (6 月 9 日) 一大早 6 時 30 分開始，由本中心僱請協助書展的當地留學生，將十數箱參展圖書從高會長的辦公室，開車載運至會場，隨即展開布置。

展場位於會議中心 325 室，鄰近研討會會場。空間不小，但會議中心僅提供長桌，無書架等設備。為求美觀，臨時向該中心租借深藍色的桌布，並把長桌圍成 U 字形，依序按類別擺放圖書。圖書內容分七大類：1. 歷史地理、2. 宗教禮俗民族、3. 社會教育經濟、4. 政治法律外交、5. 語言文學戲劇、6. 藝術音樂建築、7. 其他，另有 8. 漢學研究中心出版品，以及 9. 影音光碟，總計圖書 491 種、527 冊，影音光碟 (VCD) 10 片。每類皆有立牌標示其類名，方便參觀者一目了然。由於參展圖書很多，為凸顯圖書特色，我們從各類圖書中挑選較重要或較吸引人者平放在桌面兩側，其餘則利用書擋



黃煌雄董事長 (中) 與臺灣同鄉會華僑參觀書展，與耿立群編輯 (右二) 合影 (詹明峰攝影)



直立排列於桌子中間。

在展桌中央懸掛「國家圖書館」和「漢學研究中心」一紅一藍兩幅布條，均為中英對照，以彰顯主辦單位，十分醒目。在展場入口的牆面上，我們貼了6張行政院新聞局製作的臺灣印象海報，係以臺灣各國家公園為主題，不僅美化展場，且極具宣傳效果。吸引不少參觀展覽的與會者駐足欣賞，甚至協助布展的工讀留學生，以及部分參觀展覽的與會者，都紛紛向我索取海報，我也答應在展後送給他們。

展場入口處同時擺放了1張桌子，做為服務臺，供來賓簽名，以及發送書展目錄。此外，本中心準備了很多文宣品，包括國家圖書館這些年精心製作的「臺灣記憶」、「臺灣概覽」、「走讀臺灣」等資料庫的單張簡介，漢學研究中心編印的最新一期《漢學研究通訊》、「外籍學人來臺研究漢學獎助」、「漢學研究通訊電子報」等摺頁簡介，供參觀者自由取閱，也藉機介紹宣傳。我們還提供一項小紀念品，送給參觀的來賓，係由本館閱覽組製作的透明資料夾，其上印製有臺灣古地圖，既實用又精巧，與大會主題十分契合，頗受參觀者歡迎。

與會學者們常利用中午和空檔來參觀書展。包括國立臺北大學退休副教授祁夫潤（Jerome F. Keating）博士、日本關西外國語大學的周康培（Joel Campbell）教授、紐約大學的Geoff Sant先生等。有些參觀者同時和本中心洽談學術交流事宜或詢問本館概況，如美國華府喬治華盛頓大學新成立了臺灣資料中心（Taiwan Resource Center），其館員李蓓姿（Mary Ann Peitzu Collins Li）女士特來參加年會，並主動索贈《漢學研究通訊》；威大新聞系博士候選人楊智明先生以美國東亞圖書館中文字碼之轉換為研究論題，對本館業務相當有興趣，唔談中交換不少經驗。黃煌雄董事長也數度蒞臨，書展次日還帶了幾位當地臺灣同鄉會的華僑到場參觀，大家看到這麼多來自故鄉的中文書籍，都很興奮。有一位與會的研究生，當場發現參展書籍中有一本有她所需的資料，遂情商我們借她去影印部分，書展提供了即時資訊，令她有意外的驚喜與收穫。

6月10日下午書展隨同年會閉幕而圓滿結束，



與會者踴躍參觀書展

在威大圖書館東亞部林俊才先生的協助下，將所有參展書籍運送至恰在會場對面的圖書館，以充實該校臺灣研究之館藏，長久供師生參考利用。

承蒙駐芝加哥辦事處文化組的安排，年會和書展在當地媒體《世界日報》和《美中新聞》各有兩次報導。

四、心得與建議

以往，本中心每年都會派員參加美國亞洲學會（Association for Asian Studies, AAS）年會，同時舉辦書展，那是一個歷史悠久、會員遍及世界各地且人數龐大的亞洲研究學術團體，每年年會參加學者多達2千餘人，配合年會舉辦的書展，參展單位逾百數。今年首度被核定參加北美洲臺灣研究學會，則是一全新的嘗試。NATSA是一個以博士班研究生為主體的組織，成立僅十數年，其規模和影響力自難以與亞洲學會同日而語。不過在該學會舉辦書展，係屬首創，而且是唯一的參展單位，因此備受歡迎與重視。大體而言，這是一次成功的經驗，從會議、書展到參訪，都有所學習與收穫，當然也有一些值得檢討改進之處。茲將心得與建議略述如下：

（一）電腦網路的會議形態

北美洲臺灣研究學會係有鑒於博士班研究生較少參與學術活動的機會，所以每年提供一年會平臺，供其就臺灣研究相關主題宣讀論文，並彼此切磋討論。雖然是年輕的博士生主辦會議，但亦中規中矩，符合學術研討會嚴謹的精神，例如所有論文經審查通過後，方獲在大會中宣讀，可見其維持會



甫布置就緒的書展會場全貌

議品質的用心。由於籌備委員分散北美、臺灣乃至歐洲等地，且經費有限，所以會議的籌辦多仰賴國際網路（Internet），NATSA 有自己的網站（<http://www.na-tsa.org>），從公布年會主題和各項訊息（包括會議時程、當地交通食宿狀況、如何洽訂旅館等），公開徵求論文（call for papers），論文繳交等，都透過網路公告傳輸。會議手冊中僅印出各篇論文的摘要，論文全文則放在 1 片光碟中，供線上閱讀。甚至在研討會進行時，有些論文發表人未克赴美出席，則利用 Skype 等連線越洋宣讀，可見年輕人更懂得掌握資訊社會網路科技的特質和優勢，這是值得我們日後籌辦國際研討會參考學習的。我覺得這個學術組織給予青年學者很好的學術訓練，而且該學會歷經十幾年的經營，已愈來愈受到國際上從事臺灣研究學者的注目。

（二）書展的經驗與事前準備

以往本中心在海外舉辦書展，如美國亞洲學會、歐洲漢學學會等，所選擇的書刊，皆以漢學為主，也就是中國研究，且偏向歷史、文學、哲學等人文學科。這次配合北美洲臺灣研究學會，遂將書展主題鎖定臺灣研究，且大幅增加社會科學領域的圖書，以吸引與會者的興趣。除精選最近 3 年臺灣出版的圖書外，並編印「臺灣研究圖書展覽目錄」，分類編排，每條書目下著錄書名、作者、出版地、出版者、頁數、出版年和定價，這份目錄免費贈送給參觀者，除了便於檢索個人所需，亦可留存作為研究參考。在圖書運送裝箱時，係按類別分開裝箱，且每類都事先精選部分內容較佳或封面設計突出者作為「優先展示」，單獨裝箱，並在紙箱外作清楚而明顯的註記，同時還準備了雙面膠帶、

圖釘、美工刀、簽字筆等文具，一併運送，以備布置展場之用。正由於事前準備的充分，這次展覽得以在會議當天清晨兩個小時之內，布置妥當。

不過這次書展亦有美中不足之處，就是宣傳做得不夠。主辦單位 NATSA 事先雖已將本中心舉辦書展的訊息公告在網路上，但忘記印製在大會手冊內，還好我在會前一天發現，臨時製作了一張單頁廣告，影印後隨同手冊放在大會資料袋內。此外，因為不及連繫通知威大東亞系和東亞研究中心的師生，以致除與會者外，其他的參觀者較少，書展的作用和影響力未能進一步充分發揮，殊為可惜。

（三）人性化的圖書館管理和省電措施

此行除辦理書展外，也參訪了威大的圖書館。該校共有 42 個圖書館，Memorial Library 為總圖書館，共 9 層，東亞部在 4 樓。圖書館內處處可見方便學生利用的措施，如電腦桌面皆是“Ask a Librarian”的畫面，歡迎讀者查詢提問；參考室有一角落專門放置館方四處蒐羅的各種獎學金資料，提供學生索取參考，還有專用電腦供查詢，這對高學費的美國大學生和研究生，毋寧是十分需要且貼心的措施。

令我印象更為深刻的，是威大教育學院的圖書館（Center for Instructional Materials & Computing），面積不大，但環境布置得非常溫馨，閱覽室內展示著大型的藝術品，每株植栽都為它們取了有趣的名字，如「懶骨頭」（Lazy-Bones）等。有個角落還放置了舒適的斜躺椅，以及兒童讀物和玩具等，歡迎小朋友來利用；因為兒童本是「教育」研究的主體之一。甚至提供微波爐，供讀者烹調食用，顛覆了圖書館內不得飲食的傳統規定，由此可見其人性化和彈性。

此外，在威大數日，發現校園內各個房間，都有燈光自動控制裝置，包括教室、辦公室、圖書館、體育館、廁所等，一旦有人進入時燈光便自動開啟，待人離開後不久，就會自動熄燈，據說係裝置了光影移動感應設備。此舉大為節省電力，尤其是在我們面臨全球暖化的當下，本館或其他公共空間，或可參考效法。